



*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

Direzione Regionale Per I Beni Culturali E Paesaggistici Del Lazio

Via di San Michele 22, 00153 - Roma

**OGGETTO: Servizi di accoglienza nei seguenti luoghi della cultura in Tivoli (Rm):  
Villa Adriana, Villa d'Este, Santuario di Ercole vincitore, Rocca Pia - Info  
Point.**

**CODICE CIG: 05020901C6**

**DATA DI PUBBLICAZIONE: 07.09.2010**

**Quesito cod. 05020901C6-AM-011**

1. Par. 3 punti 2i e 2j della sollecitazione alla domanda di partecipazione: Cosa si intende per quanto riguarda i requisiti relativi alla "progettazione e realizzazione di oggettistica" e alla "vendita di prodotti editoriali e oggettistica" la dicitura "in maniera continuativa"? Vale a dire che abbiamo gestito bookshop relativi a sedi espositive aperte solo per una parte dell'anno possiamo considerare una gestione "in maniera continuativa"?

2. Par. 4 della domanda di sollecitazione. La partecipazione in ATI è vietata solo nel caso tutti i concorrenti posseggano singolarmente TUTTI i requisiti? Cioè se un partecipante all'ATI ne possiede 2 su 3 e l'altro ne possiede 2 su 3 (che completano il requisito che non aveva il primo partecipante) possono partecipare entrambi in ATI? La cosa importante è che non ci sia un partecipante che li possiede tutti e tre?

**Risposta:**

1. Si precisa che

- con l'espressione "in maniera continuativa" si intende che il servizio deve essere svolto in ciascuno dei tre anni di riferimento. Pertanto, nel caso di un requisito relativo al fatturato, il fatturato di ciascun anno deve essere superiore a 0.

- i punti di vendita relativi a sedi espositive aperte solo per una parte dell'anno possono essere considerati validi purchè, conformemente a quanto previsto nel Para 6 della Sollecitazione, il concorrente risulti iscritto nel Registro delle Imprese della Camera di Commercio (o in registri professionali analoghi per le imprese aventi sede all'estero) per le attività inerenti alla vendita di prodotti editoriali e oggettistica e dichiarati di essere in regola con tutte le prescrizioni vigenti in materia di esercizio delle attività relative ai servizi descritti nell'Allegato 1 - Oggetto dell'Affidamento.

2. Come previsto al Para 4 della Sollecitazione, "non è ammessa la partecipazione di ATI formate da due o più imprese che siano singolarmente in grado di soddisfare i requisiti economici e tecnici di partecipazione indicati al para 3, num 2, pena l'esclusione di tutti i partecipanti all'ATI"; pertanto due o più concorrenti che possiedono singolarmente tutti i requisiti non possono partecipare in ATI; possono partecipare in ATI soggetti che possiedono parzialmente gli stessi requisiti, purchè nel loro insieme soddisfano i requisiti di cui al para 3, num 2.

---

**Quesito cod. 05020901C6-AM-012**



*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

Direzione Regionale Per I Beni Culturali E Paesaggistici Del Lazio

Via di San Michele 22, 00153 - Roma

1. al punto 6 della "Sollecitazione" si richiede che la documentazione dovrà essere redatta conformemente agli allegati disponibili sul sito internet [www.beniculturali.it](http://www.beniculturali.it) , quindi è obbligatorio stamparli direttamente dal sito e compilarli a penna ?

2. dato che il modulo di Dichiarazione Sostitutiva ATI scaricabile da detto sito risulta incompleto in alcuni punti relativamente alla dichiarazione dei requisiti, e più precisamente mancano:

- alla lettera "(a) Servizi di (1) Marketing , pianificazione attività e comunicazione" manca il punto (a.2) Comunicazione e lo spazio x indicare 3 incarichi;

- manca totalmente la lettera (k) Servizi di (13) Vigilanza Privata con relativo spazio x indicare i 3 incarichi;

come è possibile integrare la documentazione?

**Risposta:**

1. Tutta la documentazione deve essere compilata conformemente ai moduli allegati; pertanto è possibile riprodurre i moduli e compilarli direttamente con sistemi elettronici, purchè siano rispettati integralmente la struttura e il contenuto dei moduli allegati.

2. Si faccia riferimento alla recente versione della Dichiarazione Sostitutiva ATI pubblicata sul sito internet.

---

**Quesito cod. 05020901C6-AM-013**

In merito al requisito Servizi di e-commerce e gestione sito internet si domanda se per "referenze" si possano intendere anche titoli di legittimazione (p.e. biglietti e titoli di accesso a spettacoli, titoli di viaggio, ecc.), tessere e card (p.e. tessere di affiliazione a programmi di loyalty, Tessere del Tifoso, ecc.), prodotti digitali (p.e. MP3, wallpaper, screensaver, suonerie per cellulari, ecc.) oppure soltanto beni materiali (p.e. CD, DVD, libri, oggettistica).

**Risposta:**

Per riferimento si intende la singola tipologia di prodotto, indipendentemente dalla materialità del bene.

---

**Quesito cod. 05020901C6-AM-014**

Si richiede di chiarire:

1. se come permesso dalla giurisprudenza in materia di avvalimento, punto 6 dell'art. 49 del d.legs 163/2009 e s.m.i., in occasione del presente bando, sia possibile ricorrere all'avvalimento di più società per uno stesso requisito in ragione degli "alti importi o delle peculiarità dei requisiti richiesti".

2. se tutti i partecipanti in RTI debbano presentare 2 referenze bancarie ciascuno.



*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

Direzione Regionale Per I Beni Culturali E Paesaggistici Del Lazio

Via di San Michele 22, 00153 - Roma

3. se, in caso di RTI con società straniera, europea, questa debba presentare delle referenze bancarie sul tipo di quelle nostre anche se nel proprio Paese è consuetudine presentare un documento equivalente ma rilasciato dal Tribunale.
4. e nel caso in cui debba farsi comunque fare le referenze dalla proprie banche, se queste debbano essere necessariamente in italiano o possano andare bene anche nella propria lingua madre.

**Risposta:**

1. Si faccia riferimento alla risposta al quesito 05020901C6-AM-003, numero 1.
2. Come indicato nel para 4 della sollecitazione, "il requisito di capacità tecnica ed economica del para 3 num 1 dovrà essere soddisfatto da ciascun partecipante all'ATI"; pertanto tutti i partecipanti all'ATI dovranno presentare 2 garanzie bancarie idonee, anche in caso di società estere.
3. Si veda la risposta 2.
4. Come indicato in sollecitazione al para 6, "per i soggetti stabiliti in altri Stati dell'Unione Europea la documentazione richiesta ai fini della manifestazione di interesse (pertanto anche le dichiarazioni bancarie) potrà essere presentata in lingua straniera, ma in tal caso dovrà essere corredata, a pena di esclusione, di traduzione giurata in lingua italiana."

---

**Quesito cod. 05020901C6-AM-015**

Ai fini del rispetto di quanto previsto dalla segnalazione dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato AS 251 del 30.1.2003 citata nell'art. 4 della Sollecitazione alla domanda di partecipazione si richiede il seguente chiarimento:

Nel caso una società mandataria non sia in possesso di due (o più) requisiti di partecipazione, nella formazione del R.T.I. può scegliere liberamente due (o più) società costituenti il raggruppamento per la copertura dei requisiti mancanti in virtù della qualità dei servizi svolti dalle varie società, anche nel caso in cui detti requisiti mancanti potrebbero essere soddisfatti anche da una sola delle due (o più) società? Ad es. la società ALFA (mandataria) che possiede solo tre di cinque requisiti di partecipazione vuole raggrupparsi con le Società BETA che potrebbe soddisfare entrambi i requisiti mancanti e la società GAMMA che soddisfa uno solo dei due requisiti mancanti, ma nello specifico settore fornisce un servizio migliore di quello di BETA. E' ammissibile la candidatura da parte di un questo raggruppamento con ALFA (mandataria) che svolge tre servizi in coerenza con i requisiti dichiarati, BETA (mandante) che svolge un solo servizio e GAMMA (mandante) che svolge il servizio rimanente?

In altri termini essendo ammissibile un R.T.I. in cui nessuna delle società partecipanti sia in grado di soddisfare integralmente tutti i requisiti richiesti, si richiede se sia ammissibile che all'interno del R.T.I. alcuni requisiti siano posseduti da più società contemporaneamente ma che comunque singolarmente non avrebbero tutti i requisiti richiesti.

**Risposta:**



*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

Direzione Regionale Per I Beni Culturali E Paesaggistici Del Lazio

Via di San Michele 22, 00153 - Roma

Come previsto al Para 4 della Sollecitazione, "non è ammessa la partecipazione di ATI formate da due o più imprese che siano singolarmente in grado di soddisfare i requisiti economici e tecnici di partecipazione indicati al para 3, num 2, pena l'esclusione di tutti i partecipanti all'ATI"; pertanto due o più concorrenti che possiedono singolarmente tutti i requisiti non possono partecipare in ATI; possono partecipare in ATI soggetti che possiedono parzialmente gli stessi requisiti, purchè nel loro insieme soddisfano i requisiti di cui al para 3, num 2.

---

**Quesito cod. 05020901C6-AM-016**

1. Si richiede di precisare se è possibile riprodurre i moduli allegati alla sollecitazione rispettando la stessa impaginazione e contenuto?
2. Nel caso tale procedura sia fattibile, è possibile ampliare gli spazi disponibili per essere più esaurienti nella compilazione?

**Risposta:**

1. La risposta al quesito 05020901C6-AM-009, numero 1 è un refuso; tutta la documentazione deve essere compilata conformemente ai moduli allegati; pertanto è possibile riprodurre i moduli e compilarli direttamente con sistemi elettronici, purchè siano rispettati integralmente la struttura e il contenuto dei moduli allegati.
  2. La risposta al quesito 05020901C6-AM-009, numero 2 è un refuso; i campi da compilare relativamente ad informazioni non espressamente previste in Sollecitazione alla Domanda di Partecipazione ma presenti in Dichiarazione sostitutiva sono da considerarsi facoltativi ai fini della partecipazione al procedimento di gara; ciò premesso, in corrispondenza della "breve descrizione dell'incarico e principali risultati raggiunti" è possibile aggiungere ulteriori linee oltre a quelle disponibili.
-